

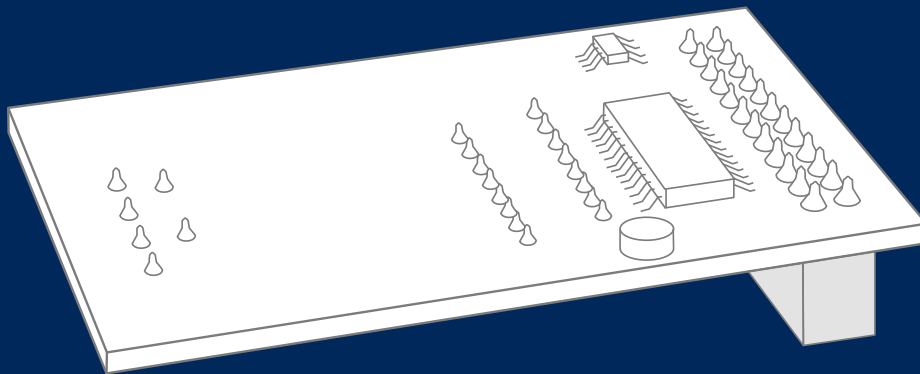


Security Tech Germany

**SECORIS PSTN-MODUL**

# ERRICHTERANLEITUNG

ESM060010 – Ausgabe 1



# 1. EINFÜHRUNG



---

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Servicepersonal installiert und gewartet werden.




---

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Installation und zum Betrieb des **Secoris PSTN Modul**. Befolgen Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Diese Anleitung ist Teil des Geräts. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, denken Sie bitte daran, diese Anleitung mitzugeben.

## 1.1 Erläuterung der Symbole

---

In diesem Handbuch werden die folgenden Symbole verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Vorsicht	Weist auf eine Verletzungsgefahr oder Gesundheitsgefährdung durch elektrische Spannung hin
	Wichtig	Weist auf eine mögliche Beschädigung des Geräts/Zubehörs oder auf ein Verletzungs- oder Gesundheitsrisiko hin
	Hinweis	Weist auf wichtige Informationen hin

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

## 1.3 Haftungsbeschränkung

---

Es wurde alles Erdenkliche unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieser Anleitung korrekt ist. Die **ABUS Security Center GmbH & Co. KG** kann jedoch nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch fehlerhafte oder unsachgemäße Installation und Bedienung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen entstehen. Für resultierende Schäden kann keine Haftung übernommen werden. Kein Teil des Produkts darf in irgendeiner Weise verändert oder modifiziert werden. Ihr Garantieanspruch erlischt, sobald Sie diese Anweisungen nicht befolgen. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

## 1.4 Wichtige Sicherheitsinformationen

---

### 1.4.1 Allgemein

---

Auch wenn Sie mit dem Umgang mit elektronischen Geräten vertraut sind, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie alle Warnhinweise, bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für daraus resultierende Schäden können wir nicht haftbar gemacht werden.

## 1.4.2 Stromversorgung

---



**ACHTUNG:** Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden und den geltenden lokalen Vorschriften entsprechen. Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die es mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung versorgt. Wenden Sie sich an Ihren Stromversorger, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Spannung am Installationsort anliegt. Trennen Sie das Gerät vor etwaigen Wartungs- oder Installationsarbeiten von der Stromversorgung. Erst wenn das Netzteil entfernt worden ist, haben Sie das Gerät vollständig vom Netz getrennt. Um Brandgefahr auszuschließen, muss der Netzstecker des Geräts immer aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Trennen Sie das Gerät vor unbeständigem Wetter und/oder bei Blitzschlaggefahr vom Netz oder schließen Sie es an eine USV an. Vermeiden Sie jegliche Überlastung von Steckdosen, Verlängerungskabeln und Netzteilen, da dies zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen kann.

---

## 1.4.3 Kabel

---



**Vorsicht:** Fassen Sie Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies zu einem Kurzschluss oder elektrischen Schlag führen kann. Stellen Sie das Gerät selbst, Möbelstücke und andere schwere Gegenstände nicht auf das Kabel und achten Sie insbesondere am Anschlussstecker und an den Anschlussbuchsen darauf, dass es nicht geknickt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Kabel und bündeln Sie es nicht mit anderen Kabeln. Alle Kabel müssen so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann und dass sie keine Gefahr darstellen. Beschädigte Stromkabel können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Stromkabel von Zeit zu Zeit. Verändern oder manipulieren Sie weder das Netzkabel noch den Stecker. Verwenden Sie nur Adapterstecker und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und die das Netz- oder Stromkabel nicht stören.

---

## 1.4.4 Kinder

---



**Wichtig:** Bewahren Sie elektrische Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können eventuelle Gefahren möglicherweise nicht immer richtig erkennen. Kleinteile können tödlich sein, wenn sie verschluckt werden. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern. Es besteht die Gefahr, dass sie ersticken. Dieses Gerät ist für Kinder nicht geeignet. Bei unsachgemäßem Gebrauch können unter Federspannung stehende Teile herausfliegen und Kinder verletzen (z. B. an den Augen).

---

## 1.4.5 Auspacken des Geräts

---

Behandeln Sie das Gerät beim Auspacken mit äußerster Sorgfalt. Verpackungen und die zugehörigen Verpackungsmittel können wiederverwendet werden und müssen, soweit möglich, dem Recycling zugeführt werden. Wenn die Originalverpackung beschädigt ist, überprüfen Sie als erstes das Gerät. Wenn das Gerät Anzeichen einer Beschädigung aufweist, senden Sie es in der Originalverpackung zurück und informieren Sie den Zustelldienst.

## 1.4.6 EMV-Vorsichtsmaßnahmen

---



**Vorsicht:** Treffen Sie Vorkehrungen, um Schäden durch statische Elektrizität zu verhindern, wenn Sie die Platine anfassen müssen.

---

### 1.4.7 Installationsort/Betriebsumgebung

---

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Gerät ist nicht für die Verwendung in Räumen außerhalb des angegebenen Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsbereichs oder in Räumen mit übermäßiger Staubeentwicklung geeignet. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den technischen Daten der einzelnen Geräte. Achten Sie darauf, dass: stets eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist; keine direkten Wärmequellen auf das Gerät einwirken können; Geräte in Innenräumen keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden; das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht; keine offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben das Gerät gestellt werden; Spritz- oder Tropfwasser nicht mit Geräten in Innenräumen in Berührung kommt und der Kontakt mit ätzenden Flüssigkeiten verhindert wird; das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben und insbesondere niemals untergetaucht wird (keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, z. B. Vasen oder Getränkegläser, auf oder neben das Gerät stellen); keine Fremdkörper in das Gerät eindringen; das Gerät keinen großen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da es sonst durch Kondensation von Feuchtigkeit zu elektrischen Kurzschlüssen kommen kann; das Gerät keinen übermäßigen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt wird.

### 1.4.8 Inbetriebnahme

---

Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Unsachgemäße oder unprofessionelle Arbeiten am Netz oder an der Hausinstallation gefährden sowohl Sie als auch andere.

### 1.4.9 Dokumentation

---



**Wichtig:** Bewährte Praktiken erfordern, dass die Dokumentation nicht im Innern des Gehäuses aufbewahrt wird.

---

### 1.4.10 Pflege und Wartung

---

Bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ist das Gerät vom Netz zu trennen.

### 1.4.11 Reinigung

---

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Waschbenzin, Verdüner und keine anderen ätzenden Substanzen. Wischen Sie die Oberfläche vorsichtig mit einem Baumwolltuch trocken.

### 1.4.12 Entsorgung

---



**Wichtig:** Die EU-Richtlinie 2012/19/EU regelt die ordnungsgemäße Rückgabe, Aufbereitung und Verwertung von elektronischen Altgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät im Interesse des Umweltschutzes am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden lokalen gesetzlichen Bestimmungen getrennt vom Haus- oder Industriemüll entsorgt werden muss. Gebrauchte Geräte können bei den offiziellen Recycling-Zentren in Ihrem Land entsorgt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung der Materialien die örtlichen Vorschriften. Weitere Informationen zur Rückgabe (auch für Nicht-EU-Länder) erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Getrenntes Sammeln und Recycling schonen die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

---

## 1.5 Konformitätserklärung

---

ABUS Security Center erklärt hiermit, dass das beiliegende Produkt den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse abgerufen werden

ABUS Security Center GmbH & Co. KG  
Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing, Deutschland



## 2. INSTALLATIONSANWEISUNG

Das Secoris PSTN-Modul ermöglicht es den Steuereinheiten, Alarmzustände unter Verwendung von NSL-Standardprotokollen (FF, SIA oder CID), aufgezeichneten Sprachmeldungen oder SMS-Texte über ein PSTN-Telefonnetz zu melden. Das Modul ist mit der **Secoris Alarmzentrale** und späteren Steuereinheiten kompatibel.

Dieses Produkt muss von qualifiziertem Servicepersonal installiert werden.

## 3. INSTALLIEREN DES MODULS

1. Trennen Sie die Stromversorgung einschließlich der Notstrom-Batterie vollständig von der Steuereinheit.
2. Schließen Sie das Modul an (Abbildung 1). Schließen Sie das Modul nur an Stromkreise an, die gemäß der Sicherheitsnorm EN62368-1 mit Telekommunikationsnetzspannung (TNV) gekennzeichnet sind.
3. Setzen Sie das Modul in die Steuereinheit ein (Abbildung 2).
4. Schließen Sie die Steuereinheit an die Stromversorgung an. Führen Sie den Anschluss an das Stromnetz erst aus, nachdem Sie den Deckel der Steuereinheit geschlossen haben.
5. Prüfen Sie im Menü „Info“ – „Kommunikation“, ob das Modul erkannt wird.

Einzelheiten zur Konfiguration der Steuereinheit, zur Verwendung des Moduls und zur Aufzeichnung von Sprachmeldungen finden Sie in der **Secoris Errichteranleitung**.

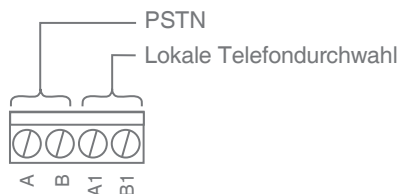


Abbildung 1: Klemmleiste / Anschließen des Moduls

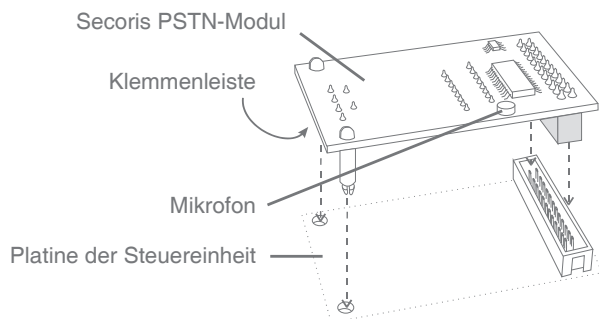


Abbildung 2: Installieren des Moduls



## 4. AUSBAUEN DES MODULS

Um das Modul auszubauen, deaktivieren Sie in den entsprechenden Menü (z. B. „Kommunikation“ – „SMS“) zuerst die Kommunikation, unterbrechen dann die Stromzufuhr und ziehen anschließend den Stecker des Moduls.

## 5. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	12 VDC; 30 mA (max. wenn aktiv); 20 mA im Ruhezustand
Abmessungen	62 x 40 x 12 mm (H x B x T)
Gewicht:	20 g
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Luftfeuchtigkeit	0-93 % nicht kondensierend
Umwelt	Klasse II
Einbruchsnormen	EN 50131-10:2014; EN 50136-2:2013
ATS-Klasse	EN 50136-2 SP2
Anzahl der Meldungen	4
Anzahl der Kontakte	4

### 5.1 Einhaltung des Sicherheitsgrades

Das Secoris PSTN-Modul erfüllt bei korrekter Installation die Anforderungen der EN50136-2:2013 Grad 2.

## 6. NOTIZEN

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)  
Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser Support-Team gerne zur Verfügung: [support@abus-sc.com](mailto:support@abus-sc.com)

## **ABUS Security Center GmbH & Co. KG**

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Deutschland

Tel. +49 82 07 959 90 0  
Fax +49 82 07 959 90 100

[info.de@abus-sc.com](mailto:info.de@abus-sc.com)  
[abus.com](http://abus.com)



Ausgabe 1